

XIV MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL

TEATRÓW DZIECI I MŁODZIEŻY

# WIGRASZEK

SUWAŁKI 2015

LUDZIE I LALKI





*„Świat jest teatrem, aktorami ludzie, którzy kolejno wchodzą i znikają”*  
Wiliam Szekspir

Ludzie i lalki – uniwersalny motyw „theatrum mundi” będzie elementem przewodnim XIV Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży „Wigraszek 2015”.

Serdecznie witamy gości z Polski, Litwy, Łotwy, Białorusi i Słowacji w Polsce, na Suwalszczyźnie, w krainie nad Czarną Hańczę.

Spotkamy się, na barwnej scenie życia, by rozmawiać językiem teatru, odczuwać i rozumieć podobnie mimo różnic językowych.

Państwa pasje teatralne i rozważania o sztuce przełożyły się na piękne spektakle, których w tym roku urodziło się szczególnie wiele.

Zapraszamy do współtworzenia atmosfery tegorocznego Wigraszka, do budowania artystycznych zdarzeń na Ulicy Teatralnej oraz na nowym Placu Teatralnym.

Poza emocjami konkursowymi odbędą się warsztaty teatralne pod kierunkiem artystów Teatrów: Nikoli z Krakowa, Lalki i Ludzie z Supraśla, Pantomimy Mimo z Warszawy, 3.5 z Dzierżonia. Postaramy się wspólnie przygotować Teatralne Impresje Świętojańskie, porozmawiamy o ważnych dla nas sprawach. Wierzymy, że w tym roku szczególnie mocno i twórczo wybrzmi spotkanie z drugim człowiekiem.

Tak więc bawmy się, cieszymy, korzystając z tego, że spektakl życia trwa, licząc na rześiste brawa i sukces przedstawienia, bo, jak powiedział Jan Kochanowski, „Naśmiawszy się nam i naszym porządkom wemkną nas w mieszek, jako czynią łątkom”.

Grażyna Filipowicz-Karp  
dyrektor artystyczny festiwalu

# PROGRAM

## XIV MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU TEATRÓW DZIECI MŁODZIEŻY WIGRASZEK 2015

**22 czerwca 2015** (poniedziałek)

**prezentacje konkursowe wstęp wolny**

- 9.00-9.25 „Powitanie Wiosny” – **Wiosenne nutki z Przedszkola Nr 4** (Suwałki), 25’,  
*Duża Scena SOK*
- 9.30-10.15 „Chłopcy z Placu Broni” – **Efemeryczne Dzieciaki z SOK** (Suwałki), 45’,  
*Sala Kameralna SOK*
- 10.20-10.55 „Wirusy” – **teatr Bel Etage** (Spytkowice), 30’, *Duża Scena SOK*
- 11.00-11.15 **KONSTELACJE etiuda sceniczna w wykonaniu studentów II roku Akademii Teatralnej w Krakowie**  
*Sala Kameralna SOK, bilety 5 zł*
- 11.30-12.10 **WŁADEK I ANTEK W KOSMOSIE** spektakl w wykonaniu studentów III roku Wydziału Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej w Białymstoku  
*sala granatowa SOK, ul. Noniewicza 71, bilety 10 zł*
- 14.00-15.30 **ULICA TEATRALNA z udziałem studentów akademii teatralnych w Polsce, zespołów artystycznych SOK, aktorów Teatru 3.5 z Dzierzgonia, ul. Chłodna**
- 15.30-16.30 **UROCZYSTE OTWARCIE FESTIWALU**  
*park Konstytucji 3 Maja*
- 16.30-17.00 **Korowód ulicami miasta (z udziałem aktorów teatru Mimo z Warszawy; aktorów Teatru 3.5 z Dzierzgonia)**  
*park Konstytucji 3 Maja – ul. Chłodna – ul. Noniewicza – ul. Dwernickiego – ul. Podhorskiego – ul. Jana Pawła II – Suwalski Ośrodek Kultury*

**impieza towarzysząca**

- 17.00-17.40 **TEORIA WZGLĘDNOŚCI** spektakl Teatru Nikoli (Kraków), *Duża Scena SOK bilety 10 zł*

**23 czerwca 2015** (wtorek)

**prezentacje konkursowe wstęp wolny**

- 9.00-9.30 „Jajo” – **Teatr Muzyczny Scena** (Sulejówek), 30’, *Duża Scena SOK*
- 9.45-10.15 „Gil i Strach na wróble” – **Grodzieński Dzwoneczek** (Grodno, Białoruś), 30’,  
*Duża Scena SOK*
- 10.30-10.55 „Cyrkowisko” – **teatr Debiucik** (Wilamowice), 25’, *Sala Kameralna SOK*
- 11.15-11.45 „Telewizor” – **Teatrzyk W kieszeni** (Węgorzewo), 25’, *Duża Scena SOK*
- 12.00-12.30 „Mój przyjaciel Aniot” – **teatr Art. Studio Zielone Jabłuszko** (Mińsk, Białoruś), 30’,  
*Sala Kameralna SOK*
- 12.30-12.50 „Pozamiatane” – **teatr Tuptusie** (Tarnów), 25’, *Duża Scena SOK*
- 13.00-13.40 „A Fairy- Tale” – **Alytus Theatre Studio Drevinukas** (Olita, Litwa), 40’,  
*Duża Scena SOK*
- 14.00-14.18 „Bajka o stu królach Lulach” – **teatr Za królestwo i pół córki** (Żory), 18’,  
*Duża Scena SOK*
- 14.30-14.45 „The Fairytale” – **teatr Movement** (Ryga, Łotwa), 15’, *Duża Scena SOK*
- 15.30-16.00 **PLAC TEATRALNY z udziałem aktorów Teatru 3.5 z Dzierzgonia, studentów Akademii Teatralnej z Krakowa, zespołów artystycznych SOK, plac przed SOK**

**prezentacje konkursowe wstęp wolny**

- 16.00-16.25 „Kim Jesteś” – **teatr Ruchu Mini Forma** (Andrychów), 25’, *Duża Scena SOK*
- 16.35-17.10 „Zakazane dziewczyny” – **Theatre File Infact** (Banowce, Słowacja), 35’,  
*Sala Kameralna SOK*
- 17.20-18.00 „Walka Kurta, by oczyścić umysł” – **teatr Ziluks** (Ryga, Łotwa), 40’,  
*Duża Scena SOK*

**impieza towarzysząca wstęp wolny**

- 20.30-21.30 **KOMEDIANCI spektakl Teatru Mimo** (CP Warszawa)  
*park Konstytucji 3 Maja*

**24 czerwca 2015** (środa)

**prezentacje konkursowe wstęp wolny**

- 9.00-9.30 „Wracając” – **teatr Ruchu Forma** (Andrychów), 30’, *Duża Scena SOK*
- 9.40-10.30 „Łysa Śpiewaczka” – **teatr OdMowy** (Tarnów), 50’, *Sala Kameralna SOK*
- 10.40-11.15 „W poszukiwaniu” – **teatr Grodzieńska Nadzieja** (Grodno, Białoruś), 35’,  
*Duża Scena SOK*
- 11.20-11.45 „Krwawe sonety” – **teatr effecteD** (Senec, Słowacja), 25’, *Sala Kameralna SOK*
- 11.55-12.25 „Gimba” – **teatr Off-Stage** (Warszawa), 30’, *Duża Scena SOK*
- 12.50-13.40 „Dorota” – **teatr Eldorado** (Banowce, Słowacja), 50’, *Sala Kameralna SOK*
- 19.00-22.00 **Teatralne Impresje Świętojańskie** warsztaty plenerowe  
*zalew Arkadia, wstęp wolny*

**25 czerwca 2015** (czwartek)

- 9.00-9.40 **STOPKLATKA** Teatr Form Czarno-Białych PLAMA (Suwałki)  
*Sala Kameralna SOK, bilety 10 zł*
- 9.40-10.00 **PLAC TEATRALNY z udziałem aktorów Teatru Nikoli i zespołów artystycznych SOK, plac przed SOK**
- 10.00-11.30 **UROCZYSTE ZAKOŃCZENIE FESTIWALU**  
– „Inżynieria Marzeń” – **Teatr 3.5** (Dzierzgoń), 40’, *plac przed SOK*  
– **odczytanie werdyktu jury i wręczenie nagród**  
*Duża Scena SOK, wstęp wolny*

**Wystawa masek ze zbiorów Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Białymstoku oraz Białostockiego Teatru Lalek w aranżacji Beaty Kochańskiej**

Suwalski Ośrodek Kultury, Duża Scena i Sala Kameralna, ul. Papieża Jana Pawła II 5  
Suwalski Ośrodek Kultury, sala granatowa, ul. Noniewicza 71

bilety do nabycia w kasie SOK i na [www.bilety.soksuwalki.eu](http://www.bilety.soksuwalki.eu)

---

*Biurowizja organizacyjna festiwalu* – Suwalski Ośrodek Kultury ul. Papieża Jana Pawła II 5  
*Dyrektor artystyczny festiwalu* – Grażyna Filipowicz-Karp



## „Konstelacje”

etiuda sceniczna w wykonaniu Aleksandry Nowosadko i Daniela Namiotko studentów II roku Akademii Teatralnej w Krakowie

Spektakl powstał według „Konstelacji” Nicka Payne w tłumaczeniu Elżbiety Woźniak.

Reż: Adam Nawojczyk

**22.06.2015 r., godz. 11.00, Sala Kameralna, bilety 5 zł**



## „Władek i Antek w kosmosie”

spektakl w wykonaniu studentów III roku Wydziału Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Białymstoku

Obsada:

Władek – Daniel Lasecki

Antek – Patryk Ołdziejewski

Spektakl powstał w ramach zajęć „Teatr ożywionej formy” pod opieką pedagogiczną prof. Krzysztofa Raua i mgr. Karola Smaczego.

W czasach, kiedy światem rządzą media, kiedy żołnierze zbierają plony, a rolnicy wyjeżdżają na misje, stawiamy ludzkości pytanie: co z tym światem?

Starają się na nie odpowiedzieć nasi bohaterowie: Władysław i Antoni. Spór ten zostaje przerwany przez nietypowy komunikat, który rozpoczyna przygodę naszych przyjaciół.

Władek i Antek w kosmosie to przedstawienie mówiące o powrocie do dzieciństwa, szansie oderwania się od szarej rzeczywistości, która nas otacza.

**22.06.2015 r., godz. 11.30, sala granatowa, ul. Noniewicza 71, bilety 10 zł**



Specyficzny humor, wartka akcja oraz zabawne i wzruszające piosenki sprawiają, że każdy widz przeniesie się w swój własny kosmos.

## „Teoria względności”

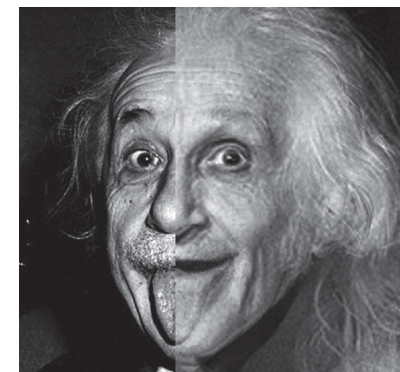
spektakl Teatru Nikoli

Teatr istnieje od 1991 r., łączy w sobie elementy pantomimy, akrobatyki, komedii oraz tańca współczesnego. Tworzy indywidualną formę przekazu scenicznego bliską filmom kina niemego oraz Federica Felliniego. Bierze udział w wielu międzynarodowych festiwalach teatralnych w kraju i poza jego granicami. Spektakle Teatru Nikoli grane były między innymi na scenach teatralnych w Niemczech, Portugalii, Rosji, Macedonii, Serbii, Rumunii, Białorusi, Czech, na Litwie i Ukrainie.

*W związku z 100. rocznicą sformułowania przez Alberta Einsteina ogólnej teorii względności nie mogliśmy jako artyści nie stworzyć na tę okazję spektaklu poświęconego właśnie jego osobie.*

*Ten szalenie ciekawy i nieustannie poszukujący człowiek bez wątpienia był ogromną*

**22.06.2015 r., godz. 17.00, Duża Scena SOK, bilety: 10 zł**



*inspiracją dla naszej twórczości.*

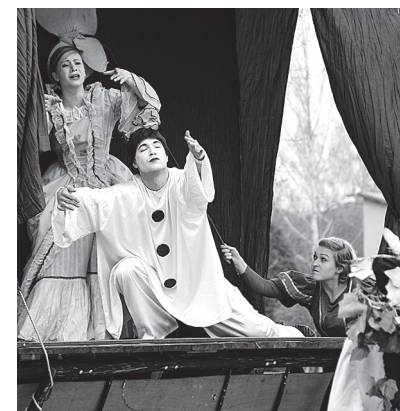
*W przedstawieniu próbujemy zagłębić się w jego umysł, tworząc obraz myśli naukowca na scenie, kreowany poprzez teatr ruchu, elementy komizmu oraz taniec. Pojawiający się Einstein i postać przedstawiająca wolność umysłu oraz magię procesu twórczego stanowią metaforę świata myśli.*

## „Komedianci”

spektakl plenerowy w wykonaniu Teatr Mimo scenariusz, reżyseria, mimografia: Bartłomiej Ostapczuk

Dzięki spektaklowi widzowie mają okazję powrócić do czasów, w których grupy artystów prezentowały swoje spektakle na ulicach i placach miejskich. Spektakl opowiada historię grupy ulicznych artystów, którzy od dawna nie mieli możliwości prezentowania swych umiejętności. Podróżują wozem, w którym mieszkają. Pewnego dnia całkiem niespodziewanie pojawiają się widzowie i zaczyna się spektakl. Rzeczywistość sceniczna miesza się z osobistymi relacjami, tworząc zaskakujące sytuacje. Na oczach widzów ożywają dawne pasje i dawne miłości.

**23.06.2015 r., godz. 20.30, park Konstytucji 3 Maja, wstęp wolny**



Czy spektakl musi się skończyć? I co jest prawdziwą rzeczywistością oglądanych artystów?

## „Stopklatka”

w wykonaniu

Teatru Form Czarno-Białych PLAMA

scenariusz wg Maliny Prześlugi i reżyseria – Mirosława Krymska  
multimedia – Rafał Gutowski  
w roli głównej – Daniel Namiotko,  
Dziewczyna – Anna Turczyńska,  
Psycholog – Marta Balcer

Premiera spektaklu odbyła się w maju 2013. Od tego czasu był wielokrotnie prezentowany i nagradzany na konkursach i festiwalach, m.in. w Białymstoku, Łomży, Krakowie, Słupsku.

Odtwórca głównej roli – Daniel Namiotko – jest studentem I roku Wydziału Aktorskiego PWST w Krakowie. W życiu – w odróżnieniu od filmu – nie można niczego zatrzymać w stopklatce. Dla głównego bohatera jest nią

**25.06.2015 r., godz. 9.00, Sala Kameralna, bilety 10 zł**



moment wypadku, który na zawsze przetwarści i zmienia jego życie. Świat postrzegany jest obecnie coraz częściej przez pryzmat filmów czy gier komputerowych. Dlatego potrzebny jest moment zatrzymania, by dostrzec, że rzeczywistość rządzi się zupełnie innymi prawami.

## „Inżynieria marzeń”

w wykonaniu Teatru 3.5

Teatr 3.5 powstał w lutym 2012 roku, z inicjatywy Marka Kurkiewicza (byłego aktora Teatru Snów). Na swoją pracownię zespół wybrał poklasztorne zabudowania Dzierżgońskiego Ośrodka Kultury, który wspiera jego działalność i rozwój. Przedstawienia realizuje w otwartych przestrzeniach ulic i placów oraz w pomieszczeniach. Opiera je na precyzyjnie wypracowanym ruchu i subtelnej metaforze przywołującej sposób, w jaki świat postrzegają dzieci. Teatr 3.5 to przede wszystkim teatr fizyczny, nie stroniący od poszukiwań w formach komunikacji z widzem.

„Inżynieria Marzeń” to historia o istocie rewolucji, anatomii władzy i zwykłych



ludzkich potrzebach. Widowisko ukazuje artystę, który postanawia przenieść swoją władzę nad fikcją do świata rzeczywistego. Ma receptę na świat pełen harmonii. Projektuje ludzkie sny i marzenia, układając swoją estetykę świata. Nie jest jednak jedynym „inżynierem marzeń”...

**25.06.2015 r., godz. 10.00, plac przed SOK, wstęp wolny**

## SPEKTAKLE KONKURSOWE

### Wiosenne nutki

Suwałki

#### „Powitanie Wiosny”

reżyseria: Teresa Jeruc, Grażyna Graczevska

Zespół tworzą 6-letnie dzieci, które dotychczas wystawiały jedynie przedstawienia okolicznościowe. Spektakl dotyczy tradycji powitania wiosny z gajkiem, zabawami na łące, tańcami regionalnymi. Dzięki urokowi małych wykonawców pozwala powrócić do zapomnianych arkadyjskich obrazów „wsi spokojnej, wsi wesołej”.



### Efemeryczne Dzieciaki

Suwałki

#### „Chłopcy z Placu Broni”

reżyseria: Jolanta Hinc-Mackiewicz

Grupę Efemeryczne Dzieciaki tworzą dzieci w wieku od 6 do 11 lat. Prezentowane przez nie przedstawienie to opowieść o przyjaźni i trudnych wyborach. O tym, że zewnętrzna kruchość może kryć w sobie niezwykłą siłę charakteru i waleczność. To historia o pojęciu honoru i zdrady, ale też o przebaczeniu. Urwisy z Efemerycznych Dzieciaków przypominają starszym wzruszającą lekturę z dzieciństwa i urok dawnych podwórkowych utarek, a młodym pokazują, że dzieci zawsze bawiły się podobnie – walcząc o przywództwo w grupie i o swoje terytorium.



### Teatr Bel Etage

Białystok

#### „Wirusy”

scenariusz i reżyseria: Małgorzata Sienkiewicz

Grupa składa się z dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Teatr Bel Etage jest kontynuacją Teatru MiniAmulet działającego od 2001 r. Od jesieni 2014 r. grupa prowadzona przez Małgorzatę Sienkiewicz znalazła się pod skrzydłami Fundacji „Przestrzeń”.

Spektakl traktuje o tym, jak zbuntowane wirusy komputerowe chcą zmienić życie współczesnych dzieci spędzających czas głównie przy laptopach, tabletach i komputerach. Życie bohaterów zaczyna zamykać się w świecie wirtualnej rzeczywistości.





## Teatr Muzyczny Scena

Sulejówkę

### „Jajo”

reżyseria: Renata Struzik, Tomasz Struzik

Spektakl muzyczny „Jajo” oparty jest na motywach „Brzydkiego kaczątka” wg Antoniego Marianowicza. Na scenie dominuje śpiew, taniec, radość i kolory. Autorem muzyki i opracowania muzycznego piosenek jest Tomasz Struzik.



## Grodzieński Dzwoneczek

Grodno (Białoruś)

### „Gil i strach na wróble”

reżyseria: Larysa Mikulicz

Spektakl prezentowany w języku białoruskim, powstał na motywach bajek ludowych. Opowiadana historia dzieje się jesienią, kiedy na polu stoi strach na wróble, o którym zapomniał gospodarz. Samotny strach ciągle drażni wróble, wreszcie idzie w świat szukać przyjaciół. Po drodze spotyka chytrego lisa i maleńkie chore bocianiątko. Po różnych przygodach bocianek odlatuje, a strach zostaje sam i czeka na powrót przyjaciela.



## Teatr Debiucik

Pisarzowice

### „Cyrkowisko, czyli przygody nowego”

reż. Urszula Kucharska

Teatrzyk Dziecięcy Debiucik powstał w 2010 roku w Wiejskim Domu Kultury w Pisarzowicach. Zrealizował pięć spektakli. Z powodzeniem występuje na przeglądach i festiwalach teatralnych, jest laureatem wielu nagród (dwukrotnie zdobył tytuł najlepszego zespołu Powiatu Bielskiego). Prócz spektakli wspólnych dla całej grupy, mali aktorzy posiadają w swoim dorobku osiem monodramów, również wielokrotnie nagradzanych.

Spektakl opowiada o braku akceptacji w grupie. Akcja rozgrywa się w cyrku, do którego przyjeżdża nowa artystka. Słowo „nowa” staje się jednoznaczne ze słowami „obca, inna, osamotniona, odrzucona, gorsza”. Brak tolerancji, akceptacji, obawa przed konkurencją i rywalizacja stają się głównymi narzędziami, którymi posługuje się niechętnie witająca „nową” trupa cyrkowa. Jednak upór, pokora i wiara artystki w swoje umiejętności pozwala jej pokonać barierę niechęci. „Nowa” staje się częścią grupy.

Spektakl nawiązuje do aktualnych problemów, z którymi zmagają się dzieci w nowych środowiskach, szkołach i grupach rówieśniczych. Jest próbą odpowiedzi, jak sobie z nimi radzić.



## Teatrzyk W kieszeni

Węgorzewo

### „Telewizor”

reżyseria: Marta Niedziółka

Spektakl pokazuje telewizję widzianą oczami dzieci i jest próbą refleksji na temat tego, jak ona wpływa na nasze życie i co tak naprawdę w sobie kryje.

Jest to autorski projekt w dużej mierze stworzony przez samych młodych aktorów na podstawie obserwacji świata mediów.



## Zielone Jabłuszko

Mińsk (Białoruś)

### „Mój przyjaciel anioł”

reżyseria: Mikalay Lianochyk  
i Tatiana Khiliuta

Grupa powstała w 2012 roku. Obecnie liczy 50 członków w wieku od 4 do 16 lat. Swój cel widzi w rozwoju twórczego potencjału każdego dziecka. W spektaklach wykorzystuje zarówno klasyczne dzieła muzyczne i literackie, jak i te współczesnych autorów.

Mało prawdopodobne jest to, że ktoś z nas widział anioła. Dlatego każdy wyobraża go sobie na swój własny sposób: duże albo małe, poważne albo prostoduszne, rozważne albo bez troskie... Najważniejsze jest jednak to, że anioły działają wśród nas. I to wstyd, że niektórzy, zwłaszcza dorośli, zapominają o ich istnieniu.



## Teatr Tuptusie

Tarnów

### „Pozamiatane”

reżyseria: Iwona Kapa

Zespół istnieje od 1992 roku przy Szkole Podstawowej nr 18 im. Jana Kochanowskiego w Tarnowie. Tworzy spektakle żywego planu, lalkowe, pantomiczne, luminescencyjne, musicalowe, monodramy i kabarety. Większość widowisk to spektakle autorskie.

Teatr Tuptusie jest wielokrotnym laureatem przeglądów i festiwalu teatralnych.

Spektakl „Pozamiatane” traktuje o konflikcie pomiędzy Szczotkolandią a Republiką Zjednoczonych Ścierek.



## Studio Drevniukas

Olita (Litwa)

### „Bajka”

reżyseria: Ieva Ivanauskienė i Jonas Gaizauskas

Grupa istnieje od 15 lat. Brała udział w licznych ogólnokrajowych i międzynarodowych festiwalach teatrów amatorskich. W spektaklach uczestniczy także kilkoro niepełnosprawnych dzieci.

Spektakl „Bajka” opowiada o chłopcu, który lubił łowić ryby. Pewnego razu złapała go czarownica, a siostry ruszają na ratunek. Starszej się to nie udaje, ale brata uwalnia młodsza. I wszystko, jak to w bajkach bywa, kończy się dobrze.



## Za królestwo i pół córki

Żory

### „Bajka o stu królach Lulach”

na podst. tekstu Danuty Wawiłow i Olega Usenki  
reżyseria: Beata Kupisz

Zespół „Za królestwo i pół córki” poszukiwał teatralnych doświadczeń w spektaklach teatru ruchu, w których niosła ich muzyka.

Spektakl „Bajka o stu królach Lulach” opowiada o zadufanym, zapatrzonym w siebie, znudzonym towarzystwem innych Królu Lulu. Zamyka się on w pałacu ze ścianami wyłożonymi lustrami, by podziwiać siebie. Jednak wkrótce sam tłucze wszystkie lustra, bo przecież życie w najpiękniejszym pałacu, ale w samotności, jest jak życie na pustyni.



## Teatr Movement

Ryga (Łotwa)

### „The Fairytale” („Bajka”)

reżyseria: Madara Juška – Grundberga, Liene Stepēna, Annija Belogrudova

Teatr tworzy autorskie spektakle od ponad 5 lat, to m.in. : „Four voices” („Cztery głosy”), „Baby – box”, „The Tin Soldier” („Mały żołnierz”). „The Fairytale” („Bajka”) jest najnowszą sztuką w repertuarze.

To historia o poezji zmieniającej się w kolorowy sen. Uwięziona w swoim śnie dziewczyna szuka drogi, by wrócić do domu. Ale czy naprawdę będzie chciała wrócić?



## Teatr Ruchu Mini Forma

Andrychów

### „Kim Jesteś”

reżyseria: Aneta Stuglik

Teatr rozpoczął działalność we wrześniu 2012 r. w Miejskim Domu Kultury w Andrychowie. Grupę tworzą pełne fantazji i energii dzieci z Andrychowa i okolic, które z wielkim zaangażowaniem, radością czerpaną z zabawy w teatr i chęcią bycia razem tworzą na scenie piękne obrazy. Mini Forma jest młodszą grupą Teatru Ruchu, która pod bacznym okiem Anety Stuglik teatralnej Ciotki Klotki zrealizowała trzy autorskie spektakle: „Była sobie raz bajka”, „Raz, dwa, trzy... znikasz Ty. Za szafą” oraz „Kim jesteś?”.

To spektakl zainspirowany historią „Brzydkiego Kaczątka” Hansa Christiana Andersena. Kiedy piskłę wykluło się z jajka było bardzo duże i brzydkie, niepodobne do reszty. Dziwaczne, lecz z wielkim sercem, odwagą i chęcią szukania siebie, przyjaciół i miejsca, w którym można zapisać swoją historię. To opowieść o drodze, jaką trzeba przebyć, żeby móc odpowiedzieć na pytanie: kim jestem? kim jesteś?



## Teatr Infact

Banovce (Słowacja)

### „Zakazane dziewczyny”

reżyseria: Zuzanna Varhanikova

Grupa składa się z dziewcząt, które pracują razem od dwóch lat. Tematem zainteresowań jest życie w czasie II wojny światowej, zwłaszcza Holocaust. Dina, młoda dziewczyna, która jest Żydówką, musi codziennie stawiać czoła upokorzeniom związanym z trudną sytuacją. Jej rodzina została wywieziona do obozu koncentracyjnego, a ona, ukrywa się w piwnicach przyjaciółki i koleżanek ze szkoły.



## Teatr Ziluks

Ryga (Łotwa)

### „Walka Kurta, by oczyścić umysł”

reżyseria: Laura Paegle

Teatr działa od 1962 roku. Uczestnicy zajęć opowiadają sztukę gry aktorskiej, wymowy, ruchu scenicznego, tańca, śpiewu, a nawet charakterystyki. Repertuar teatru składa się z bajek opartych na łotewskiej i światowej literaturze oraz przedstawień bożonarodzeniowych i programów muzycznych.





„Walka Kurta, by oczyścić umysł” jest wesołą historią o Kurcie i jego rodzinie, integracji i państwie. Kurt pracuje jako kierowca ciężarówki w porcie i pewnego dnia otwiera kontener, w którym znajduje coś bardzo zaskakującego. Co zrobić, gdy spotyka się twarzą w twarz z czymś niezwykłym? Czy łatwo to zaakceptować? Czy powinniśmy być mili i wyrozumiali wobec innych ludzi? Czy to trudne? Mamy nadzieję, że ten spektakl doda odwagi widzom i pomoże znaleźć odpowiedzi na te pytania.

## Teatr Ruchu Forma

Andrychów

### „Wracając”

reżyseria: Aneta Stuglik

Spektakl autorski zainspirowany sztuką „Smoke” Matsa Eka.

Wracając człowiek zawsze zastanawia się, czy odbicie w lustrze będzie to samo. Czy historie, które rozpoczęły, będą miały ciąg dalszy. Czy ludzie, których zostawił będą czekać na progę. Wracając w myślach i wspomnieniach do obrazów, które zostały zapisane w głowie, zastanawiamy się, czy to prawda, czy też może iluzja albo marzenia. lub obawy. Czy wracając, podejmujemy ryzyko i odpowiedzialność, czy tchórzymy?



## Teatr OdMowy

Tarnów

### „Łysa śpiewaczka” (Eugene Ionesco)

reżyseria: Jędrzej Hycnar

Teatr to grupa przyjaciół, którzy zdecydowali się zaryzykować i zacząć rozwijać swoją pasję oraz zdolności, przygotowując ofertę artystyczną na własną rękę (spektakle w całości są przygotowywane przez młodzież). Ryzyko opłaciło się. Próby oraz spektakle odbywają się głównie w Teatrze im. Ludwika Solskiego w Tarnowie.

Czy potrafimy się jeszcze porozumiewać? Mówić o sprawach dla nas ważnych, istotnych? Czy w słowotoku dzisiejszych czasów jest jeszcze jakiś sens?

Podczas kolacji u państwa Smithów pada mnóstwo słów. Wszystkie są jednak puste, pozbawione sensu. Bohaterowie nie potrafią wyrazić myśli i uczuć. Ich paplanina pokazuje bezsens codziennych rozmów, publicznych przemów. Język traci funkcję komunikacyjną. Dwudziestowieczny komizm został ożywiony energią młodych aktorów, którzy zaznaczają, że tekst Ionesco jest nadal aktualny, a zawarty w nim absurd odbija rzeczywistość w krzywym zwierciadle.

## Grodzieńska Nadzieja

Grodno (Białoruś)

### „W poszukiwaniu”

reżyseria i scenariusz: Walerij Karyszew

Wszyscy ludzie w każdej minucie życia są w stanie poszukiwania: od tego, jak wesoło spędzić wieczór, do poszukiwania swojej drugiej połówki.

W każdej sytuacji czegoś szukają i do czegoś dążą.

W trakcie poszukiwań napotykają trudności i różnie z nimi walczą: jeden stara się je obejść, a drugi idzie przez nie jak taran. Ale zawsze następuje decydujący moment, kiedy człowiek musi dokonać wyboru: albo poddać się, albo walczyć o swoje marzenie.

Tak jest w spektaklu grodzieńskiego teatru, w którym ludzie poszukują ważnych dla nich rzeczy. A widzowie stają się świadkami tego, przez co będą musieli przejść i co się będzie z nimi działo po drodze.



## Teatr effecteD

Senec (Słowacja)

### „Krwawe Sonety”

reżyseria: Zuzanna Biresova

Grupa powstała w 2011 roku. Do tej pory stworzyła 8 spektakli, m.in. na podstawie „Króla Leara” Szekspira i „Nowych szat cesarza” H. Ch. Andersena. Teatr zdobył w Słowacji wiele nagród.

„Krwawe sonety” to poemat P. O. Hviezdoslava opisujący bezsensowność wojny. Wiersz powstał w 1914 roku, ale nadal jest aktualny. Fragmenty utworu przeplatają się ze współczesnymi nagłówkami gazet, pokazując upokorzenia wojenne. Zamykamy na nie oczy, ale wojna jest wszędzie i dotyka każdego z nas. Spektakl jest połączeniem poezji, dziennikarstwa i teatru.



## Teatr Off-Stage

Warszawa

### „Gimba”

scenariusz i reżyseria: Ewelina Kaufmann  
wg „Ferdynurke” Witolda Gombrowicza

Szkolny zespół teatralny Off-Stage działa od roku szkolnego 1999/ 2000 pod opieką Eweliny Kaufmann. Praca grupy jest podzielona na dwa etapy – pierwszy stanowią warsztaty teatralne, podczas których uczniowie pracują nad emisją głosu i oddechem, przygotowują etudy teatralne, uczestniczą w ćwiczeniach ruchowych. Drugi etap to praca nad spektaklem.





W bieżącym roku szkolnym zespół przygotował spektakl pod tytułem „Gimba”.

Scenariusz powstał na podstawie „Ferdynandus” Witolda Gombrowicza. Teatr zagrał „Gimbę” podczas trzech festiwali teatralnych, na każdym z nich zdobywając nagrody. Wspomniane nagrody cieszą tym bardziej, że zespół w tym składzie pracuje dopiero od kilku miesięcy.

## Teatr Eldorado

Banovce (Słowacja)

### „Dorota”

reżyseria: Zuzanna Varhanikowa

Aktorzy z grupy Eldorado znają się od dziecka, razem się wychowywali. W repertuarze posiadają wiele uznanych musicali. Występują na słowackich scenach teatralnych oraz za granicą. Kilukrotnie już uczestniczyli w Wigraszku, są laureatami Grand Prix w 2013 roku.

Normalne życie zwykłych ludzi... Bana! Żadne życie, na swój własny sposób nie jest normalne. Na przykład w „Dorocie”.

Dlaczego tak naprawdę jesteś? Co jest rzeczywiście prawdziwe?



## JURY FESTIWALU

### Marek KOŚCIÓŁEK

Reżyser teatralny, społecznik, animator kultury. Z wykształcenia politolog, pedagog. Absolwent Akademii Praktyk Teatralnych Gardzienice. W 2014 obronił dyplom Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej we Wrocławiu na Wydziale Lalkarskim kierunku studiów: Reżyseria dramatu dzieci i młodzieży. Pomysłodawca i założyciel Teatru Krzyk, w początkowych latach swojej drogi teatralnej związany z Teatrem Brama z Goleniowa. Od ponad 12 lat prowadzi warsztaty teatralne oparte na własnej metodzie pracy, skierowane do różnych grup odbiorców: młodzieży, dzieci, dorosłych, aktorów, studentów i uczniów szkół artystycznych, osób z niepełnosprawnością czy młodzieży z problemami wychowawczymi.

Współpracuje z Pracownią Alternatywnego Wychowania oraz wieloma innymi ośrodkami wychowawczo-edukacyjnymi na terenie Polski i Europy. Jego celem jest powołanie autorskiego Ośrodka Poszukiwań Twórczych.



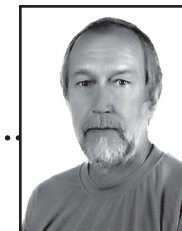
### Mariusz ORZEŁEK

Aktor, reżyser, miłośnik teatru przedmiotu i wieloletni praktyk technik lalkowych, twórca białostockiego TEATRU POD ORZEŁKIEM. W latach 1994-2002 wykładowca Akademii Teatralnej w Warszawie na Wydziale Sztuki Lalkarskiej w Białymstoku. Prowadzi liczne warsztaty teatralne dla dzieci i dorosłych, m.in. dla Polonii rumuńskiej, belgijskiej, czeskiej, ukraińskiej, białoruskiej, litewskiej, hiszpańskiej, niemieckiej. Otrzymał tytuł Instruktora Roku przyznawany przez Towarzystwo Kultury Teatralnej oraz honorową odznakę Towarzystwa Przyjaciół Dzieci.



### Jan ZDZIARSKI

Wiceprezes Towarzystwa Kultury Teatralnej, specjalista kultury mowy, instruktor teatralny, wykładowca Akademii Teatralnej w Warszawie, od wielu lat organizator i koordynator Sejmików Wiejskich Zespołów Teatralnych, Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego, juror festiwali teatralnych, znawca i animator ruchu teatralnego i żywego słowa w Polsce.



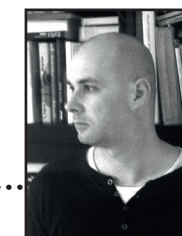
### Krzysztof ZEMŁO

Absolwent Wydziału Reżyserii Teatru Lalek w Białymstoku (Akademia Teatralna w Warszawie). Współzałożyciel Teatru „Okno”. Reżyserował sztuki w teatrach offowych i instytucjonalnych. Od 2007 jest prezesem Stowarzyszenia Teatr Okno. Organizuje i prowadzi akcje oraz warsztaty teatralne zarówno w Polsce, jak i za granicą. Jako instruktor teatralny współpracował z wieloma instytucjami kultury w naszym regionie. Stypendysta Marszałka Województwa Podlaskiego oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Obecnie pracuje jako aktor w Teatrze Lalki i Aktora w Łomży, współpracuje z Teatrem Dramatycznym im. Aleksandra Węgierki w Białymstoku.



### Peter LUPTOVSKY

Dramaturg, reżyser teatru zawodowego i amatorskiego, absolwent wydziału reżyserii i dramaturgii Uniwersytetu w Bratysławie. Twórca Teatru „Zrkadlo”, wielokrotnego laureata Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży „Wigraszek”. Nauczyciel Szkoły Artystycznej w Kremnicy.



## PROWADZĄCY WARSZTATY:

Mihail NIKOLOV – Suwalski Ośrodek Kultury  
Mikołaj WIEPRIEW i Dominika JUCHA – Teatr Nikoli z Krakowa  
Bartłomiej OSTAPCZUK – Teatr Pantomimy Mimo z Warszawy  
Marek KURKIEWICZ – Teatr 3.5 z Dzierzgonia  
Marek KOŚCIÓŁEK – Teatr Krzyk z Maszewa  
Krzysztof Zemło – Teatr Lalki i Ludzie z Supraśla

## WYDAWCA

Suwalski Ośrodek Kultury  
instytucja kultury miasta Suwałki  
16-400 Suwałki, ul. Papieża Jana Pawła II 5  
tel. +87 563 85 00, e-mail: sok@soksuwalki.eu  
www.soksuwalki.eu

## OPRACOWANIE

Kamila Brodowska

## REDAKCJA

Jolanta Hinc-Mackiewicz

## KOREKTA

Dorota Skłodowska

## ILUSTRACJA NA OKŁADCE

Andrzej Zujewicz

## PROJEKT GRAFICZNY I OPRACOWANIE KOMPUTEROWE

Andrzej Adamin

## DRUK

GHAJ Plus Sp. z o.o.

## organizator



## patronat honorowy



Prezydent Miasta Suwałki  
Czesław Renkiewicz

## współpraca



## patronat



## sponsorzy



Piekarnia Jasia



## patronat medialny



## patron SPEAK

**SPEAK** Warsztaty festiwalowe odbywają się w ramach projektu „SPEAK – Suwalski Program Edukacji i Animacji Kulturalnej” współfinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz budżetu Miasta Suwałki

